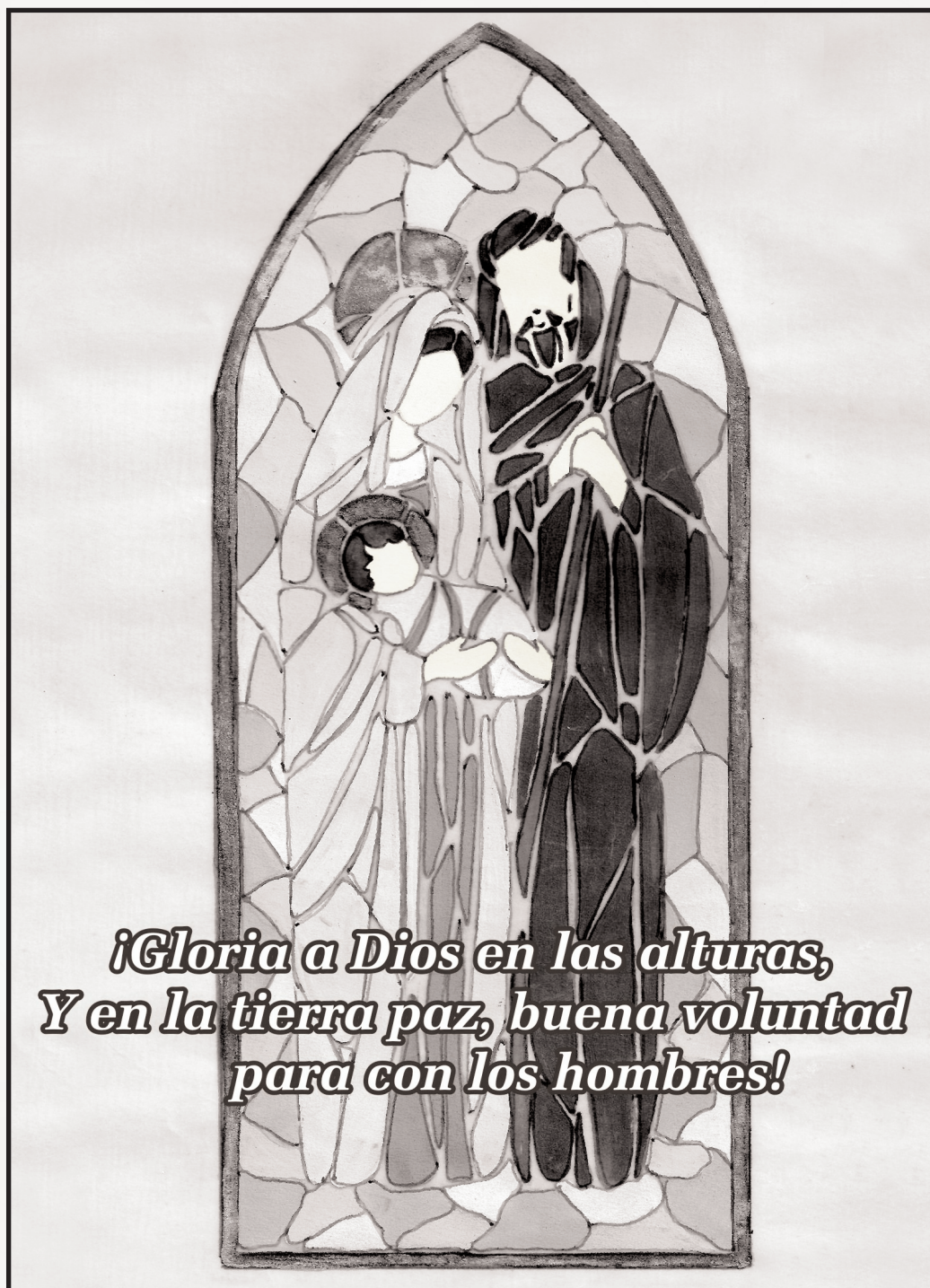


IGLESIA  
PRESBITERIANA

# SAN ANDRÉS

Revista Nº 6 Noviembre - Diciembre 2010



*¡Gloria a Dios en las alturas,  
Y en la tierra paz, buena voluntad  
para con los hombres!*

[www.ipsanandres.com.ar](http://www.ipsanandres.com.ar)

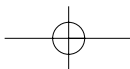


**Trabajamos para abrirle  
las puertas al mundo.**



@selene

Félix Pagola 2671 · B2800DDX  
Zárate · Prov. Buenos Aires · Argentina  
Tel: (54-3487) 429000 · Fax: (03487) 429027  
[www.tz.com.ar](http://www.tz.com.ar)



## Editorial

# No es tanto dónde y cómo, sino quién y para qué

Cuando una mujer da a luz un hijo o una hija, es costumbre hacer las preguntas de rigor. ¿Cómo nació? ¿Cuánto pesó? ¿Cómo se llama? ¿Por parto natural o por cesárea? ¿Salió bien el parto? ¿Vos te sentís bien? ¿Llora mucho? ¿Te deja dormir? Preguntas de rutina. Un poco más extraño sería preguntar: ¿Y quién es el padre? Y ya desbordando el sentido común, alguien se acerca y le pregunta a la madre: ¿Y para qué nació? El pesebre nos cuenta la historia de un nacimiento; nos revela y explica el motivo de la Navidad. En el pesebre vemos un bebé recién nacido, junto con su familia y gente de visita, algunos con regalos y otros con manos vacías. En general, los pesebres intentan representar el relato bíblico del nacimiento de Jesús, ilustrando la escena con la mayor cantidad de detalles posibles.

Los evangelios nos cuentan que Jesús nació en un pequeño pueblo llamado Belén, lugar por donde pasaban María y José al tiempo del alumbramiento. El relato del evangelio nos muestra un entorno físico carente de las necesidades básicas para el cuidado de la madre y del bebé, y un entorno humano que se desentiende de la situación, digno de ser acusado de abandono de persona. Esta descripción nos habla de un Dios rico, que decide hacerse pobre. El Dios fuerte decide hacerse débil. No elige una gran ciudad, sino un pequeño pueblo. El Dios de amor envía a su hijo a un mundo hostil que ni siquiera lo recibe. Tener el pesebre presente en nuestras Navidades nos ayuda a recordar el origen y motivo principal de nuestros festejos. El pesebre nos ayuda a concentrarnos en aquel nacimiento que ocurrió hace dos milenios y a recordar la historia.

Sin embargo, el pesebre no puede responder esas dos preguntas descolgadas: ¿Quién es ese niño? ¿Para qué nació?

¿Quién es? El pesebre nos muestra un bebé rodeado del afecto de sus seres queridos. Los evangelios nos cuentan que ese bebé no era uno más. El relato asegura que era el mismísimo Hijo de Dios, Dios viniendo al mundo como ser humano. Ya desde su nacimiento algunos lo reconocieron y muchos otros lo ignoraron. Hoy sigue ocurriendo igual. Muchos festejan Navidad pensando en el nacimiento de un bebé. Algunos se dan cuenta que ese bebé es Jesús, Cristo,

Hijo de Dios, Mesías, Salvador.

¿Para qué nació? El pesebre nos muestra una escena instantánea, un cuadro fijado en el tiempo y el espacio. Si creemos que Jesús, ese bebé del pesebre, es Dios que decidió hacerse humano, debemos reconocer que algún propósito especial habrá para semejante evento. Extraño sería que Dios lo haya decidido solo para experimentar lo que se siente, como una mera aventura cósmica. Tiene más sentido evaluar los hechos que nos revela la historia de lo que ocurrió en la vida de ese Jesús.

La historia, basada en hechos reales que aún hoy no han sido desacreditados, nos revela que Jesucristo fue un gran maestro, respetado y valorado por gran cantidad de seguidores, perseguido y cuestionado por gran cantidad de líderes políticos y religiosos. Pero no fue Jesús solamente un buen maestro de retórica que deslumbraba con sus discursos y prédicas, sino que su vida misma fue ejemplo para muchos. No solo su vida fue una gran enseñanza de amor y servicio a Dios y al prójimo, sino también su muerte. Ese bebé del pesebre terminó su paso por esta Tierra en una cruz, condenado como un criminal. Dicen los evangelios que precisamente para eso nació Jesús (San Juan 12:27). No nació como un ser humano más. Vino al mundo a sufrir la condena que todos nosotros mereceríamos. También en San Juan 10:10, dice Jesús: *"Yo he venido para que tengan vida, y la tengan en abundancia"*.

La vida que celebramos en el bebé del pesebre no es profundamente entendida si nuestro recuerdo de la Navidad no pasa también por la muerte en la cruz de ese mismo Jesús, quien luego de tres días en el sepulcro resucitó venciendo a la muerte, para darnos vida eterna a todos los que creemos en Él.

En esta Navidad celebremos el milagro de la vida en el nacimiento de un bebé. Y celebremos también el milagro de la vida eterna que recibimos todos aquellos que decidimos seguir a Jesús como guía de nuestra vida.

**Pastor Guillermo Mackenzie**



# Reunión de Presbiterio San Andrés

No. 105 - Sábado 26 de noviembre  
Iglesia La Misión



**PG Marco Passion**

La reunión del Presbiterio San Andrés se realizó el sábado 26 de noviembre en la Iglesia La Misión, en Flores, Capital Federal. El PG Marco Passion tuvo a cargo el mensaje de apertura. Luego el PM Marcelo Robles sirvió emotivamente la Cena del Señor, brindando palabras de agradecimiento a Dios y al Presbiterio por su restauración. El Moderador, PM Julio López, dio comienzo formalmente a la reunión e invita a Bill Martin quien trajo un saludo de los hermanos de la EPC.



**PM Marcelo Robles**

El Comité en Administración propuso que se renovaran las autoridades validando a los hermanos que recientemente fueran aprobados para la comisión de IPSA en su asamblea, con el agregado del PM

Marcelo Robles de La Misión.

Esto fue aprobado por el Presbiterio, quedando conformado de la siguiente manera. Presidente: PG Ricardo Comas (Moderador saliente del Presbiterio), Secretaria: PG Cathy Ogdon (Ministerio de la Mujer), Tesorero: Adrián Pico (Comité de Jóvenes), Integrantes: (mínimo 6): Los Pastores Julio López (Moderador), Guillermo Mackenzie (Secretario del Presbiterio), Sil-



**Pastores Julio López y Bill Martin (EPC)**

vio Camacho (Comité Ministerial), Marcelo Robles (La Misión) y PG Ezequiel Ramil (Escalada).

Se comenzará a trabajar sobre un Reglamento Interno para nuestro presbiterio, donde podamos incluir aspectos de nuestra organización que no tienen lugar en el Libro de Orden.

**Comité ministerial:** El PM Silvio Camacho dio el informe. El comité comentó los informes pastorales del M. Robles, S. Camacho y G. Muniello. También comentó el resultado de la reunión con la hermana Miriam Buzelli. Se contempló una carta de Temperley que comenta la situación del ministerio en la Ciudad de La Plata. El Presbiterio resuelve suspender por el momento la obra misionera en dicha ciudad. Se da cuenta del llamado como asistente por un año del PM Reinaldo Capparelli en Temperley, aprobándose los términos del llamado. Se aprobó que se le realicen los exámenes escritos al PG Marco Pasión para una futura ordenación.



**PM Silvio Camacho**

**Informe del Ministerio de la Mujer:** La PG. Cathy Ogdon trajo el informe del Ministerio de la Mujer.



**PG Cathy Ogdon**

**Informe de los Jóvenes:** El Candidato al Ministerio de la Palabra, Adrian Pico, trajo el informe de jóvenes, mencionando en el mismo que tuvieron una sola actividad en el año, un torneo de fútbol, y animan a los consistorios a enviar representantes al comité para obtener un mejor funcionamiento.



**Adrian Pico**

**Informe del Comité de Misiones:** Reinaldo Capparelli dio el informe del Comité de Misiones hizo la misma recomendación respecto a la misión en La Plata y presentó un amplio informe del apoyo a la Iglesia Presbiteriana de Chascomús. Se invitó al PG Porfirio Aquino a dar un informe de la misión en Paraguay, lo que trajo mucha alegría a los presentes.



*PM Reinaldo Capparelli*



*PG Porfirio Aquino*



*PM Omar Zaltron*

**Ley de Culto**

El PM Omar Zaltron presentó el informe de la comisión "Ley de Culto".



*Grupo en el descanso*



*PM Paul Branch y su esposa Elisabeth*

**ITSA**

El PM Paul Branch presentó el informe del ITSA brindando un agradecimiento por el tiempo compartido. También informó el resultado de la comisión redactora del reglamento del ITSA.

La aprobación de dicho reglamento se postergó para la próxima reunión de Presbiterio, por el poco tiempo que tuvo para su estudio el piso, reconociendo la gran tarea realizada.

El hermano A. Pico, como nuevo tesorero, entregó un presente al matrimonio Branch. Luego se oró por Paul y Elisabeth.



*Los Candidatos al Ministerio de la Palabra presentes en la reunión de Presbiterio*

# V

## El mensaje de Génesis: La historia de Noé

Por Martin Scharenberg

*"Martin es Presbítero Gobernante de la Iglesia del Centro-Olivos. Es Licenciado en Teología y Bachiller Superior en Teología con mención en Estudios Reformados. Además de su trabajo comercial, es profesor de Historia del Cristianismo y de Exégesis Bíblica (Génesis y Romanos) en el Instituto Bíblico Buenos Aires y en el Seminario Bíblico Presbiteriano Coreano. También colabora activamente con artículos para nuestra revista. Está casado con Lidia."*



En la última edición de la revista pudimos ver que las profundas consecuencias del pecado de Adán habían corrompido totalmente las relaciones del hombre con su Dios, con sus hermanos y consigo mismo. También vimos que a través de las siguientes generaciones, esta corrupción había crecido exponencialmente a niveles intolerables. La relación del hombre con la creación había sido también afectada, y ya parecía que no existía esperanza para la humanidad. ¡Hasta Dios mismo había expresado que se arrepentía de haber creado al ser humano! (Génesis 6:7).

El conocido relato del Noe y el diluvio fue la respuesta de Dios ante esta situación, al ver *"que la tierra estaba corrompida y llena de violencia"* (6:11), por lo que se había decidido a *"acabar con toda la gente, pues por causa de ella la tierra está llena de violencia"*. Su juicio era final y tenía consecuencias cósmicas: *"Voy a destruir a la gente junto con la tierra"* (6:13).

El relato del diluvio tiene cierto paralelismo con el relato de creación de Génesis 1. A partir de un caos inicial -iciertamente esto lo era!- Dios promete un nuevo orden y recrear una nueva humanidad. Y esta nueva humanidad tiene a Noé como su figura paradigmática, pues recordemos que Noé *"contaba con el favor del Señor"*, y era *"un hombre justo y honrado entre su gente (...) siempre anduvo fielmente con*



*Dios"* (6:9). Por lo tanto, la virtud ejemplar que se exalta en Noé fue su obediencia y fidelidad a Dios.

Al comenzar la historia vemos que Noé recibió la orden de construir el arca. Los detalles de su construcción son importantes, pero lo que más debería interesarnos es su propósito: *"para que sobrevivan"* (6:19). ¿Para que sobrevivan quiénes? Para que sobreviva un "remanente". El ser parte del remanente de la humanidad no fue fruto de los propios méritos de Noe y su familia, sino que Dios prometió salvación a través de la simiente (ver 3:15), por lo que Dios siempre preservará un remanente para sí. No porque los merezcamos, sino porque su honor así lo demanda.

No nos vamos a adentrar en la conocida historia del diluvio en sí, pero resulta conveniente aquí recordar que existen evidencias de diluvios locales en toda la región de Mesopotamia que podrían confirmar la existencia de un diluvio universal como el de Noé. Un documento antiquísimo, como La Lista Real Sumeria, sugiere que habría ocurrido unos tres mil años antes de Cristo.

En 8:1 dice el texto que *"Dios se acordó entonces de Noé y de todos los animales"*. Es entonces que hizo soplar un viento fuerte y las aguas comenzaron a bajar. Noé *"tenía seiscientos años cuando las aguas se secaron"* (8:13).

Pasado el diluvio, Noe decidió espontáneamente construir un altar y ofrecer allí un holocausto a Dios (v. 20), el que produjo un aroma que fue considerado como "grato" por Dios, quien en un diálogo retórico, se dijo a sí mismo: *"Aunque las intenciones del ser humano son perversas desde su juventud, nunca más*

*volveré a maldecir la tierra por culpa suya. Tampoco volveré a destruir a todos los seres vivientes, como acabo de hacerlo" (v.21).*

Este sacrificio debe recordarnos el sistema sacrificial del libro de Levítico y focalizar nuestra atención en que la verdadera adoración es aquella que se ofrece en obediencia.

Dios le entregó a Noé y su familia esta promesa: *"¡Que sean fecundos! ¡Que se multipliquen y llenen la tierra!"* (8:17; 9:1; 9:7). Sin dudas, esta promesa nos muestra un cierto paralelismo con las promesas dadas al hombre en la creación (1:28). Coincide en que, además, les prometió dominio sobre *"las aves, las bestias salvajes, los animales que se arrastran por el suelo, y los peces del mar"* (9:2). Una diferencia con la bendición de Génesis 1 es que aquí agrega que la carne también, junto con los vegetales, les servirían de ahora en más como alimento (9:3).

La clave de la historia radica en que el Señor renueva su pacto con la humanidad y le ofrece lo que teológicamente se conoce como la "gracia común". Esta es una gracia que recibimos inmerecidamente, y todos la recibimos -seamos creyentes o no. Todos los hombres hemos recibido la gracia de la imagen de Dios (Génesis 1:26-27) y la gracia de la vida misma (Hechos 17:28).

Estos dos conceptos -imagen de Dios y vida- conforman la esencia de nuestra ética bíblica en cuanto a los derechos humanos, cuando dice que "si alguien derrama la sangre de un ser humano, otro ser humano derramará la suya, porque el ser humano ha sido creado a imagen de Dios mismo". Con esto no quiere decir que Dios aprueba la pena de muerte -inada está más alejado del pensamiento de Dios!-, sino que se establece el valor supremo de todo ser humano, simplemente por el hecho de haber sido creado por Dios a su imagen y semejanza, y por haber recibido de Él el regalo de la vida.

Así queda establecido un nuevo orden. Como confirmación visible de estas promesas, Dios colocó el

arco iris en las nubes, para así acordarse del pacto establecido con la humanidad (9:12-17).

La historia del patriarca finaliza con un incidente muy triste cuando, tras embriagarse, Noé expone toda su desnudez (9:21) lo que prefigura una transgresión al precepto de la vergüenza (Éxodo 20.26) y el castigo por la embriaguez y desnudez (Lamentaciones 4:21-22).

Esto provocó el pecado de Cam, quien incidentalmente había entrado en su tienda. No sabemos cuál fue precisamente el pecado de Cam, pero podemos inferir que se trató de una transgresión al mandamiento de honrar a los padres, que era punible de muerte (Levítico 20:9). La maldición sobre la descendencia de Cam (Génesis 9:23-27) se genera en una situación similar a la de Adán en Génesis 3:6 y a la de Caín en Génesis 4:8.

La maldición recayó en Canaán, su nieto, del que instruyó sería esclavo de sus propios hermanos Sem y Jafet, a quienes simultáneamente da una bendición especial. Posiblemente esto ocurrió porque el pecado de Cam anticipaba de alguna forma el pecado de los cananeos -el pueblo originario de Palestina-, quienes eran conocidos por su abierta inmoralidad (Levítico 18:3)



Para finalizar, la nueva era inaugurada por la historia de Noé y el diluvio estableció un nuevo orden. Y este es precisamente el mensaje que Moisés, como autor del Génesis, quería dar a sus contemporáneos. Recordemos pues que el pueblo de Israel en tiempos de Moisés había dejado la esclavitud en Egipto -el viejo orden- y con el éxodo se dio comienzo a una nueva historia -el nuevo orden-.

Dios utilizó a Noé para redimir a la humanidad de la violencia, y crear así un nuevo orden, una nueva humanidad en un mundo renovado. Dios nos ofrece hoy, por medio de Jesucristo, el ser transformados y formar parte de su nueva creación. Por lo tanto, ¡qué hermoso desafío que tenemos por delante! Pidamos a Dios que nos guíe para ser partícipes y generadores de cambio en nuestras comunidades y en nuestra cultura.

# El espíritu navideño

Por Mario A. Hertig

Cuando llegaba nochebuena nuestra madre, siguiendo una costumbre europea que aun no había llegado a nuestro país, preparaba el arbolito de Navidad con sus pequeñas velas encendidas, el pesebre y los juguetes que traía Papá Noel, y nos leía la porción de Lucas 2:8-14 en la Biblia Reina-Valera. Fue nuestro primer contacto con La Biblia.

La Biblia Reina Valera tiene un lenguaje especial, casi diríamos musical que más que castellano antiguo o castizo, llamaríamos bíblico. Quienes iniciaron sus lecturas bíblicas con la versión Reina-Valera muchas veces la añoran, como cuando leen el pasaje citado que finaliza con el versículo 14 que dice: *"Gloria en las alturas a Dios, en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres"*.

Años después en un viaje pasamos junto a un monumento a Jesús que tenía en su base la inscripción: "Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad". Pensamos que se trataba de una mala transcripción, pero verificamos que así decía La Biblia católica. Mas tarde notamos que una traducción equivalente adoptaba la versión Dios habla hoy, y lo mismo encontramos en una vieja Biblia francesa. En cambio, en una antigua Biblia inglesa encontramos una traducción equivalente a Reina-Valera. Finalmente buscamos la versión de un pionero de la evangelización en la Argentina, Don Pablo Besson, quien tradujo "...sobre la tierra paz, a los hombres benevolencia" - equivalente a la versión Reina Valera- y aclaraba que no es correcta la otra traducción.

En un caso el versículo tiene dos frases, y las buenas nuevas están dirigidas solo a los hombres de buena voluntad. En el otro el versículo tiene tres fra-

ses, y la buena voluntad del Señor es para todos los hombres, más acorde con el universalismo del evangelio de Lucas. No tenemos elementos para verificar cuál traducción es correcta, pero confesamos que nos agrada más la de Reina-Valera que se dirige a todo el mundo sin distinción.

Muchos afirman que la Pascua es la fecha más importante del cristianismo, pero es evidente que la más trascendente es la Navidad, pues trasciende los límites de las iglesias y de los creyentes. Cuando se acerca la Navidad pareciera que soplara un aire especial, una suerte de espíritu navideño que inunda el ambiente y hace que todos, en mayor o menor grado, se acerquen más a Dios. Podrán criticarse muchos festejos de Navidad que distorsionan el espíritu navideño, o los excesos que puedan cometerse o que el arbolito sea de origen pagano, pero por doquier se escuchan las clásicas melodías navideñas y los villancicos, se adornan los salones y las casas, se reúnen las familias, se expresan deseos de felicidad.

Es reconfortante la trascendencia que le dan a la Navidad las iglesias cristianas cuando se escuchan las clásicas canciones navideñas que muchos conocen, y se ofrece un mensaje cabalmente navideño. A las iglesias les cabe un papel importante en las celebraciones de Navidad, y deben comprender esa predisposición especial de muchos a sumergirse en el espíritu navideño, a pesar de no ser verdaderamente creyentes. Como en ningún otro momento la celebración debe centrarse en el nacimiento de Jesús, entonando hermosos himnos navideños y predicando el mensaje de fe, de esperanza, de amor y de paz que proclamaba la multitud de los ejércitos celestiales, y que tanto necesita la humanidad.

---

## Los hombres son el método de Dios

Los hombres son el método de Dios. La iglesia busca mejores métodos; Dios busca mejores hombres... Lo que la iglesia precisa hoy no es más sistemas (mecanismos) o nuevas organizaciones o más y nuevos métodos, lo que precisa Dios son hombres que el Espíritu Santo pueda usar, hombres de oración, hombres potentes en oración. El Espíritu Santo no aparece en maquinaria, pero en hombres. Dios no unta planes, sino hombres, hombres de oración.

El pasado no ha agotado las posibilidades ni las demandas para hacer grandes cosas para Dios. La iglesia que depende del pasado para ver milagros de poder y gracia, es una iglesia en decadencia.

El benefactor más importante que estos tiempos pueda producir es un hombre quien pueda convencer a los maestros y a la Iglesia a volver a la oración.

E. M. Bounds *"El poder de la oración"*

# Navidad a cualquier precio

Por Marco Passión

Estamos llegando al final de un nuevo año, es tiempo de fiestas, reflexión, balances, cierres de año, corridas con los regalos, reuniones familiares, con los amigos, con los clientes, con los compañeros de trabajo, y un sin fin de tareas para poder celebrar las fiestas y sobrevivir a esta temporada, tener una feliz Navidad a cualquier precio.

Entonces nos agendamos para estos días reuniones que nos consumen el tiempo y nos llevan a recorrer diferentes lugares de la ciudad en busca de los artículos preciados que serán coprotagonistas de las celebraciones de nochebuena y Navidad. Tenemos que coordinar el brindis en la oficina, con los empleados, con los compañeros de trabajo, con nuestros superiores, enviar tarjetas o en su defecto *mails* de felicitación a nuestros clientes y colegas, como así también a nuestros amigos que hace tiempo no vemos. Nos encontramos con aquellos que tenemos una relación más cercana a almorzar o cenar, o simplemente a "tomar algo".

De paso, con la lista de regalos tratamos de conseguir ese juguete de moda para nuestros hijos, el muñeco de acción que todo el mundo busca en esta fecha, o esa muñeca que baila, habla, llora, se ríe, camina, se sienta, se hace pis y hasta se cambia sola y, si nos descuidamos, hasta lleva a nuestra hija al colegio ida y vuelta, y cuando llegamos a conseguir el preciado regalo nos damos cuenta que nos cuesta un cuarto de nuestro sueldo.

Cuando más o menos vamos tachando las tareas de nuestra lista nos damos cuenta que ya estamos a 15 de diciembre y todavía no armamos el arbolito, entonces salimos corriendo a conseguir uno, porque el del año pasado ya le faltan algunas ramas que tiramos cuando no pudimos desenredar las luces chinas que le pusimos y que con el calor se fusionaron haciéndose una bola de plástico, además le falta una de las patas de la base que vaya saber uno a dónde fue a parar.

Como sea nos vamos metiendo en diferentes lugares para descubrir que ya no queda el que buscamos con la altura y el tamaño justo que queremos y que quedaría bien en ese rincón del comedor al lado de la lámpara. Entonces terminamos comprando cualquiera con la promesa de que este árbol es temporal y que el año que viene compraremos el que realmente queríamos... aunque, como todos sabemos, lo temporal va a durar varios años.

Al final ya estamos logrando cada uno de los objetivos que nos propusimos para pasar una feliz Navidad, entonces comenzamos con los llamados telefónicos a la familia para saber qué se está organi-

zando, y descubrimos que todavía no hay nada, que nuestros padres no tienen ganas de moverse de su casa, que nuestro hermano, recién separado, no tiene ganas de festejar nada, que nuestra hermana va el 24 y el 25 a lo de su suegra con los chicos, porque está peleada con nuestro hermano y no se hablan desde hace meses, y cuestiones como estas que van minando nuestra celebración.

Pero nos hemos propuesto tener una Navidad a cualquier precio, así que tomamos el teléfono y hacemos esos llamados que bien valdrían el premio Nobel de la Paz, así logramos que nuestros padres sean los anfitriones del 24, que nuestro hermano se anime con la promesa de hacerle un regalo especial y de dejarlo tirar fuegos artificiales con nuestros hijos y, por último, llegamos a reconciliar a los hermanos que estaban separados por un mal entendido.

Ahora sí ya estamos en el 23 de diciembre y parece estar todo en orden y encaminado para la fiesta de nochebuena y Navidad, pero nos damos cuenta que en el pesebre falta el niño Jesús, buscamos por toda la casa, la cucha del perro, la habitaciones de los chicos, entre sus juguetes, la cocina y hasta dentro de la heladera por si las dudas... y nada. Al final se nos ocurre revisar dentro de la caja y ahí está, trabado con uno de los pliegues, lo sacamos y lo ponemos en su cunita.

Al ver la imagen contemplamos toda la escena, los animales, el heno, las pobres ropas de María y de José, y nos damos cuenta que no hay árbol, no hay regalos, no hay vitel toné, ni siquiera más familiares, son solo José, María y Jesús. Es una escena íntima, es una postal familiar, y ahí está la fiesta, ahí la celebración, eso era lo maravilloso, que no necesitaban nada más que el uno al otro y sus miradas se cruzan y, aunque son figuras que representan una realidad, parecen amarse.

Entonces recordamos lo que una vez aprendimos que la Navidad es una fiesta para dar a otros el amor que hemos recibido, es la oportunidad para destacar lo mejor de nosotros, porque Dios dio lo mejor que tenía, su único Hijo. Ya no importa el tamaño del árbol, si conseguimos o no pudimos comprar los regalos que queríamos, o si vamos a ser muchos o pocos sentados alrededor de la mesa, lo que importa realmente y más allá de lo que podamos poseer, es que con quienes vamos a compartirla tenemos la intención de amarlos y alegrarnos con ellos y vivir una Navidad, una verdadera Navidad a cualquier precio.



Estudios sobre los orígenes y  
propósitos de los cuatro evangelios

# Evangelio de San Marcos

Por el Rev. J. M. Wilson D. D., predicado en 1910,  
Revista "La Reforma", mayo de 1913.

Unos treinta años después de la crucifixión de Cristo, es decir, alrededor del año 63, y con toda seguridad antes de 70, fue escrito un pequeño libro que, a la sazón, no tenía paralelo ni precedente en toda la literatura. Fue una nueva especie, un nuevo género.

Su importancia fue sentida tan prontamente, que otros dos libros fueron escritos dentro de un término de pocos años después, dentro de las mismas líneas, y sobre el mismo inspirante tema; pero este libro se destaca como único, por haber sido, con toda probabilidad, el primero de su clase. Es el libro que conocemos como "El Evangelio según san Marcos".

Su objeto fue conservar para el mundo algún cuadro o descripción gráfica de Jesucristo, tal como sus discípulos lo recordaban; un cuadro de Él como era en vida, como hablaba, enseñaba, trabajaba, murió y se levantó otra vez; relatar la narración de su vida en los días de su carne, sin nota ni comentario.

En menos de veinte años los otros dos libros a los cuales hice referencia fueron escritos, los evangelios san Mateo y san Lucas, en una escala algo mayor, e incorporando en sí casi todo el conjunto de esta obra de san Marcos, y haciendo agregados bastante considerables a la misma.

¡De tan grande inspiración y tan preciosa había llegado a ser ya esta obra de san Marcos, como un bosquejo de Jesucristo! Después de casi otros veinte años este mismo libro inspiró al último sobreviviente de los apóstoles para escribir o dictar sus propias memorias de Cristo, para con ellas suplementar a la vez los bien conocidos evangelios ya existentes, y para dar también una interpretación de esa vida.

El evangelio según san Marcos es, pues, el padre de los otros tres que conocemos, y posiblemente también de otros que han perecido probablemente porque contuvieron poco o nada de un valor independiente. Es en este evangelio, su origen y su autor, que deseo que pensemos.

Treinta o más años habían pasado desde que Jesucristo había sido visto en la Tierra; treinta años durante los cuales, inadvertido todo por los estadistas, los filósofos y los historiadores del gran Imperio Romano, un nuevo pensamiento, una nueva vida había comenzado a trabajar y obrar secretamente en todo el imperio; y el imperio incluía casi todo el

mundo conocido, lo que fue ese viejo mundo romano, en esos días cuando Tiberio, Calígula, Claudio y Nerón fueron sucesivamente emperadores de Roma.

Los historiadores y conferencistas modernos han procurado reconstruir el cuadro de esa época, pero la ma-yoría de nosotros no alcanzamos a abarcarlo; no existe nada en nuestra experiencia con qué compararlo.

Existía, en verdad, paz dentro del imperio, la pax romana; y había justicia romana, gobierno romano en todas partes. El comercio seguía su desarrollo; las escuelas y las universidades florecían; se escribían libros; se sostenían los templos de los viejos dioses de Roma y de Grecia; y lado a lado con ellos existían toda clase de cultos y misterios extraños de dioses egipcios, frigios y orientales.

En asuntos de religión, las masas del pueblo estaban desorientadas. Sus varios sistemas de fe y modos de culto habían sido deshechos y desacreditados, y habían llegado a hacerse supersticiosos y degradados. Dos religiones mantenían su soberanía, y se destacaban entre el diluvio que las rodeaba, y ellas atraían a las almas más nobles y sensitivas: la fe de los judíos y la fe de los estoicos.

Pero la fuerte fe religiosa de los judíos fue, por mucho, demasiada exclusiva, demasiada nacional para ganar al mundo de Grecia y de Roma; y la noble fe ética de los estoicos, con su casi cruel falta de compasión y su desdén, con su idea de soportar el sufrimiento y su alta filosofía, podía solo ser la fe de una pequeña minoría.

En todo este vuelco de religiones penetraron los discípulos de Jesús con un nuevo mensaje. Fue esa una edad de libre intercomunicación entre las naciones; una época de viajes, una época de conferencias y de hablar públicamente al aire libre. Y dentro de unos pocos años se hablaría en todas partes de ese mensaje, desde Antioquía hasta Roma, y desde Macedonia y Ponto hasta Cirene y Egipto.

El Maestro de ellos, a quien los discípulos predicaban, no había escrito una sola palabra; casi no había traspasado los límites estrechos de su propia pequeña patria; no había hecho ningunos convertidos distinguidos, no había dado ningunos mandamientos precisos, no había dejado ningún credo.

¿Cuál fue el mensaje que esos discípulos, mu-

chos de los cuales nunca habían visto a nuestro Señor? Llevaron de ciudad a ciudad un mensaje que en todas partes reunía pequeños grupos de almas amorosas y sensitivas para escucharlo, y para dar gracias a Dios por aquella predicación que los transformaba en un tipo nuevo y nunca conocido de hombres y mujeres.

¿Cuál fue este primer inspirador mensaje evangélico, que volaba por el mundo por palabras verbales mucho antes de existir un solo evangelio escrito? Ese es el gran problema de la edad apostólica. El libro de Los Hechos de los Apóstoles nos dice algo de él: fue un mensaje de una nueva vida, de un nuevo don, de una grande esperanza. Pero ese libro no revela del todo el secreto. Quizás nos acercamos un poco más al hecho en la lectura de las primeras epístolas, las cartas a los primeros discípulos, escritas, debemos recordarlo, mucho antes que fueran escritos los evangelios.

De esas cartas aprendemos inequívocamente que el mensaje que cautivó de manera tan admirable a todas las clases de gentes, de distintos rangos, de diferentes países, de distintas variedades de fe, o gente sin fe alguna, fue alguna nueva potencia en la vida: una nueva vida; "una nueva Zoé" la llamaban ellos: un nuevo motivo.

Las palabras no alcanzaban a describirla; seguramente no fue meramente un nuevo sistema ético, no fue una filosofía más entre muchas; sino que fue una esperanza de una resurrección a una vida divina, un impulso a una vida santa, activa, amorosa sobre la

Tierra; un espíritu ardiente de fraternidad y de ayuda mutua; una combinación de humildad y de respeto de sí mismo que surgía de un nuevo y recién nacido sentido del amor de Dios y de nuestra proximidad a Él en Cristo, quien era a la vez el Hijo de Dios y, con igual claridad, era el hermano del hombre.

Fue como una repentina irrupción de luz y calor de sol; decían ellos que era gracia, un don, el don de Dios; toda la vida seguía siendo como fue antes y, no obstante, era del todo diferente. Todo aspecto de la vida, personal, social, religioso, todo problema intelectual que el multiforme pensamiento de ese período presenta, todo tuvo que ser reconsiderado en la nueva luz de ese mensaje de gracia.

Todo esto podemos verlo en las primeras epístolas, a saber, las dirigidas a los Tesalonicenses, Corintios, Gálatas y Romanos, cuando las leemos juntamente con algún conocimiento de lo que habían sido los hombres a quienes fueron escritas. Es del todo claro y evidente que había aparecido una nueva y potente fuerza en el mundo. No fue alguna autoridad, la promulgación de alguna nueva ley; era una fuente interior de luz y de vida, a la cual se apelaba, y que tenía que ponerse en conflicto, o tenía que armonizar con los modos corrientes de acción, de pensamiento y de tradición.

Aquellos quienes están henchidos por algún gran entusiasmo, quienes son movidos por el Espíritu de Dios, raramente pueden dar cuenta lógicamente de sí mismos. Ni aún Pablo, maestro como fue de la erudi-

*Para su próxima visita a Buenos Aires no dude en comunicarse con nosotros, le brindaremos toda la información que usted necesite.*



**HOTEL LUEY**

*El mejor Tres Estrellas  
de Buenos Aires*



Av Rivadavia 2902 (C1203AAO) Buenos Aires, Argentina. Tel.: +54 (011) 4861 0403, 4866 4427

[www.luey.com.ar](http://www.luey.com.ar) - [luey@arnet.com.ar](mailto:luey@arnet.com.ar) - [info@luey.com.ar](mailto:info@luey.com.ar)

ción y la palabra humana, pudo hacerlo; ni tenemos evidencia alguna para demostrar en forma adecuada como él, y otros, presentaban esta nueva fuerza en su predicación y evocaban la respuesta de los corazones de los demás.

Pero el mensaje fue, sin cuestión alguna, inseparable de la presentación de Cristo: Cristo el enseñador, pero también Cristo crucificado, Cristo resucitado, Cristo viviendo en ellos, Cristo quien pronto regresaría, Cristo el heraldo de un nuevo mundo. Fue algo muy distinto del mero relato de la vida y las palabras de Jesús, aunque estas se relataban.

Aún cuando habrían decidido una controversia, no apelan con frecuencia a los dichos de Cristo. No fue Cristo según la carne, nuestro familiar Jesús de Nazaret, nuestro Jesús de los evangelios, a quien ellos predicaban, sino incidentalmente: fue el resucitado, ascendido, omnipresente Cristo, que moraba dentro de la vida de sus discípulos, de quien ellos hablaban, el Cristo en el corazón.

Alguna identificación mística de este Cristo glorificado con el creyente; algo indescriptible en las palabras de la experiencia común; algo que trasciende toda definición. Pero fue un hecho claro y evidente. Fue una demostración del Espíritu y de poder. El nuevo poder fue inmenso y trajo al mundo luz y esperanza, además de poder. Hizo nuevas todas las cosas. Transformó la vida de los hombres. Vinculó a los creyentes, elegidos del mundo, en sociedades-iglesias.

Su poder dependía de una comunión directa con lo divino. Fue esa una fe que los hacía superiores al mundo; su ciudadanía estaba en el cielo. Por esa relación estaban prontos para afrontar la misma muerte. Y lo maravilloso fue que esta nueva y toda penetrante potencia y luz y vida y esperanza, vinieron innegablemente de Uno, a quien ni uno en cada mil de ellos había visto, ni había oído hablar de Él en vida; quien después de llevar la vida de un artesano galileo, había enseñado; así se decía, durante tres años en Judea y en Galilea, y luego había sido crucificado: Jesús de Nazaret.

No debe causar asombro el que haya surgido una demanda de memorias de Jesús de Nazaret. ¿Quién fue Él? ¿Qué dijo Él? ¿Qué hizo Él? Tratemos de obtener una narración consecutiva de su vida humana, de su muerte, de su resurrección, mientras viven algunos que lo recuerdan, quienes han visto su rostro y han escuchado sus palabras.

La primera respuesta a esa demanda fue el evangelio según san Marcos, escrito en primer lugar, según parece, para los cristianos en Roma y en el Occidente. Es solo cuando comenzamos a comprender por qué fue escrito que podemos principiar a ver lo que realmente es, y a apreciar su grandeza. Tal fue su origen.

No necesito repetir lo que cada uno sabe por su Nuevo Testamento, sobre la relación de san Marcos con Bernabé y su obra con san Pablo y san Pedro. Pero hay dos o tres puntos que se relacionan con las fuen-

tes de su narración, que pueden ser menos familiares y que son sugestivos.

Ciertas autoridades primitivas dicen que él fue el intérprete de san Pedro. Esto probablemente significa que san Pedro, predicando en Roma y no conociendo el griego ni el latín, tuvo necesidad de uno que tradujera sus discursos en griego, y que para ello empleó a san Marcos. La obra de san Marcos fue originalmente titulada "Los recuerdos de Pedro", es decir, los recuerdos de san Pedro acerca de los dichos y los hechos, no del uso que san Pedro hacía de ellos.

Un examen interno sostiene este modo de ver. Este Evangelio lleva en todas sus partes, como lo demuestra un estudio detallado, las señales de un conocimiento minucioso que viene de la observación personal, o del contacto personal con un testigo ocular. Revela una variedad extraordinaria de información, que ocurre incidentalmente, sobre muchos de los rasgos externos de la vida y de conocimiento local. Resiste el más severo examen. Demostrablemente descansa sobre la evidencia de alguien para quien esa religión de Galilea y de Judea, y esa vida, fue perfectamente familiar, y quien había sido testigo ocular de lo que relata.

Pero no es solo san Pedro, cuyas memorias y predicación hasta donde representan las palabras y la vida de Cristo nos son dadas aquí en breve extracto, sino que tenemos también algunos de los recuerdos de san Marcos, y esto es importante.

La madre de Marcos fue una llamada María, miembro de la iglesia en Jerusalén. Fue probablemente en su cenáculo que los hermanos se reunieron después de la ascensión. Los cenáculos de los evangelios y de los Hechos de los Apóstoles, son generalmente identificados por los escritores de mayor cautela. El Dr. Sanday, por ejemplo, cree que la casa de María y su hijo, en la cual tuvo lugar la última cena, fue el lugar central de reunión de la iglesia de Jerusalén durante toda la edad apostólica.

Esa casa sobrevivió a la destrucción de Jerusalén. Aún se señala su sitio. Así, pues, síguese de todo esto que san Marcos como hombre joven, tiene que haber visto él mismo a nuestro Señor, y tiene que haberlo visto durante esos últimos inolvidables días de su vida terrenal. Existe una tradición fija, que san Marcos mismo fue el joven quien siguió a Jesús al jardín y fuera del jardín de Getsemaní, "*cubierto de una sábana sobre el cuerpo desnudo*" (Marcos 14:51), atraído hacia Él por amor y reverencia, y quizás por la curiosidad de un casi niño. Esa tradición apoya la creencia que la última cena tuvo lugar en su casa.

Síguese, pues, que san Marcos mismo estaba en la escena durante los grandes eventos de esa última semana, y que tuvo conocimiento personal con muchos que podrían relatar de primera mano sus propias memorias de Jesús. Se explica así el vívido detalle en particular de su relato de los procesos o juicios, y la

crucifixión. El mismo Marcos tuvo "la memoria de ese rostro que nadie podía pintar", y esa memoria lo inspiró.

No trataré de penetrar en otras fuentes de la narración. Solo diré que los eruditos en general concuerdan en que san Marcos hizo uso de notas escritas, y quizás contemporáneas, cuando menos del gran discurso en el capítulo 13, y que tuvo evidencia independiente y de primera mano de los eventos en el tribunal de Herodes. Eso explica la introducción de ese notable episodio de la muerte de Juan el Bautista.

Finalmente, procuremos realizar algo de lo que este evangelio de san Marcos ha sido para el mundo. ¿Qué habría sido nuestro conocimiento de Cristo si solo hubiéramos tenido las epístolas, o solo los Hechos de los Apóstoles y las epístolas? Cristo habría sido solo una figura nebulosa, mística, como Buda, hasta quien, rastreando, se haría remontar un gran movimiento y una gran fe, y eso sería todo. Leyendas eclesiásticas acerca de Él, tan descabelladas e indignas de confianza como las leyendas acerca de sus apóstoles, habrían oscurecido su memoria y habrían hecho imposible un conocimiento de Él.

Los evangelios son el freno permanente para la imaginación humana y para los desarrollos eclesiásticos. Porque de ellos se levanta Jesús delante de nosotros, de pie, tal como vivió. Toda investigación crítica fracasa en todo esfuerzo para hacer desaparecer su figura por medios racionalistas; el efecto de todo aquello es convencernos que las narraciones de su vida, contenidas en nuestros evangelios, son substancialmente verdaderas. Fue porque los discípulos conocieron a Jesús, como humano, que estaban prontos

para adorarlo como divino.

Sabían que su humanidad era real, completa y local, pero que su penetración, santidad, conocimiento de Dios y sabiduría eran verdaderamente divinos; y llegaron a ellos involuntaria, gradual y naturalmente a adorarlo como Dios, no a pesar de, sino por razón de su propia experiencia que tenían ellos de Él como hombre.

Sin estos evangelios nunca habríamos sabido, casi nunca habríamos adivinado cómo se llegó a creer que Jesús fue el Hijo de Dios. Son ellos una fuente perpetua en la cual renovamos nuestra fe.

San Marcos, en particular, por la perfecta simplicidad y objetividad de su narración, nos convence que la enseñanza de nuestro Señor y de su vida sobre la Tierra, son en sí la revelación de lo que es divino, en el lenguaje humano y en las acciones humanas de la época. Nos coloca en la posición de los primeros discípulos de Jesús. Lo vemos a Él por medio de los ojos de ellos.

Todo el estudio investigador que se ha dedicado a los evangelios, y todo aquello que por remoto que sea, arroja alguna luz sobre ellos, nos ha hecho entender más plenamente que nuestro Señor fue completamente hombre. Pero ha hecho que sea aún más necesario mirarlo como verdaderamente Dios, porque en y por medio de las formas de su vida terrena, Él ha dado la vida eterna al hombre.

Esta es una parte de la enorme deuda que debemos al evangelio según San Marcos. ¿No comienza muy acertada y correctamente ese evangelio con las palabras: "*Principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios*"?

## Cerca de sus afectos.



Desde 1898, una tradición que se renueva de generación en generación.

Asociación Cementerio Disidentes de Lomas de Zamora  
 Garibaldi 3578 - Tel.: 4298-1594 - Fax: 4231-1138 - Llavallol (1836) - Prov. de Buenos Aires  
 Email: [asocement@speedy.com.ar](mailto:asocement@speedy.com.ar)  
 Internet: [www.cemsantacatalina.org.ar](http://www.cemsantacatalina.org.ar)



Se descubrió una placa conmemorativa

## Celebración de los 100 años de la donación del Salón Robson

Como habíamos anunciado en nuestra última revista, se realizó la celebración de los cien años de la donación, por parte de la Sra. Juana Robson, del salón que fuera de su uso personal, a la Iglesia Presbiteriana de Chascomús, en el año 1910.

Recordemos que la Iglesia, además, tiene una capilla y un cementerio a poca distancia de la ciudad, pero como la mayoría de los miembros viven en la ciudad de Chascomús se celebran los cultos en dicho salón. Gracias a Dios, por medio de donaciones generosas y la maquinaria vial de la Municipalidad, se mejoró el camino a la iglesia y al cementerio con piedra partida, y ahora se puede llegar hasta el lugar aunque llueva.

Para las 19:00 del día sábado 27 de noviembre, el salón estaba colmado con miembros y simpatizantes. Dirigió la celebración el pastor Reinaldo Capparelli, quien predicó el mensaje. Anteriormente el Sr. Pastor Oscar Blake y el Sr. Arnold Dodds dieron sendas reseñas históricas de la comunidad escocesa y de la Sra. Juana Robson. Seguidamente fue invitada la Sra. Hilda Robson, bisnieta de la donante, quien pasó al frente, junto con su hijo y su nueva, para descubrir una placa recordatoria de tan importante fecha.

Al terminar la ceremonia todos los presentes fueron invitados a compartir un ágape, y así se dio término a una celebración por demás emotiva.

AED



*Placa recordatoria*



*En el centro la señora Hilda Robson*



*Coro de jóvenes de la Iglesia en Belgrano que cantaron una canción*



*Pastor Reinaldo Capparelli*



Pastor Oscar Blake y señora



Asistentes al Culto

## Maurice Straton Bruce

### Su fallecimiento

*A continuación, las palabras pronunciadas en el sepelio de Maurice S. Bruce por el Presbítero Gobernante William Gepp*

"Estamos reunidos para despedir a Maurice, quien sirvió al Señor fielmente durante su larga y fructífera vida. Maurice nació en Escocia el 1º de abril de 1916. De niño llegó a la Argentina con su padre, el Rev. Douglas W. Bruce, pastor de la Iglesia Presbiteriana de Escocia, y su madre Cicely Kirby. El Rev. Douglas Bruce luego fue honrado con el título académico de Doctor en Teología.

"Por muchos años Maurice, su hermana Jean y sus hermanos Alistair y Dennis vivieron con sus padres en la casa pastoral al lado de la Escuela Escocesa San Andrés, en la calle Ituzaingó, cerca de Plaza Constitución.

"Maurice se educó primero aquí en Buenos Aires, y luego fue enviado a Escocia donde estudió en la Dollar Academy. Compartió su larga vida matrimonial con Pamela Lloyd George, con quien tuvo tres hijas: Carol, Flavia y Patty. A su vez, sus hijas le dieron ocho nietos: Paola, Flavia, Federico, Sofía, Agustina, Martín, Micaela y Tania. Tenía, además, cuatro bisnietos.

"Cuando en 1954 Maurice y Pamela se mudaron a La Lucila, Maurice se dedicó de lleno a cooperar con la incipiente iglesia en Olivos, que se reunía en la sección primaria de la Escuela Escocesa San Andrés en la calle Nogoyá 550. Allí Maurice tocaba el piano, que se encontraba sobre el escenario, acompañando los himnos dominicales.

"En 1966 se consagró el templo en la calle Acassuso 1131, y Maurice fue nombrado organista oficial, puesto que ocupó durante 45 años. Uno de sus mayores intereses era la música, pero también era un reconocido deportista.



"El 8 de enero de 1956 fue ordenado Presbítero Gobernante por el Rev. John Kent, en la Iglesia del Centro, puesto que ocupó dignamente hasta que pasados los años fue nombrado presbítero emérito.

"Además de tocar el órgano, también predicaba La Palabra en iglesias hermanas cuando no había un pastor disponible. Estaba también involucrado en la Sociedad Escocesa de San Andrés, y cooperaba con el directorio de la Escuela San Andrés, como auditor. Durante su vida comercial trabajó como auditor de la compañía Colgate-Palmolive.

"Siempre recordaremos a Maurice por su simpatía y generosa disposición con todos. Pero particularmente será recordado por su trabajo para el Señor, y en especial su interés en la obra en castellano.

Sabemos que Maurice descansa en paz".

# 450º Aniversario de la Reforma Escocesa

Este año se celebra el 450º aniversario del establecimiento de la reforma protestante en Escocia. Fue el 17 de agosto de 1560 que el Parlamento escocés aprobó la redacción de una Confesión de Fe para su iglesia, marcando así el establecimiento formal del presbiterianismo en Escocia. Esta reforma no solo marcó un cambio en lo religioso, sino que disparó una verdadera revolución política, social, cultural y educacional.

La historia comenzó a principios del siglo XVI, cuando las ideas luteranas empezaron a arribar a Escocia. Surgió así un incipiente movimiento reformador, cuyas figuras más importantes fueron Patrick Hamilton (1504-1528) y George Wishart (1513-1546).

Fue la ejecución de George Wishart de manos del odiado cardenal Beaton la que derivó en una revuelta popular sin precedentes. Entre los rebeldes estaba el joven pastor Juan Knox. Los rebeldes fueron eventualmente derrotados por una escuadra francesa, que obligó a Juan Knox a trabajar en los galeones y luego lo llevó al exilio. Durante el exilio Knox pudo estudiar y servir en la iglesia reformada de Ginebra, bajo el maestro Juan Calvino.

Es así que para 1559 Escocia era un país ocupado militarmente por Francia y gobernado por la regente católica María de Guisa. Ante la perspectiva del establecimiento de una nueva provincia francesa al norte, los ingleses, ahora gobernados por la reina protestante Isabel I, comenzaron a apoyar el movimiento reformador escocés.

Ante las presiones de los protestantes, María de Guisa los llamó a que se presentaran en la ciudad de Sterling. Allí fueron los representantes de la nobleza y Juan Knox, quienes en medio de disturbios y revueltas lograron que la regente se retirara derrotada. María de Guisa falleció inesperadamente en junio de 1560, y tras arduas negociaciones -con la intervención de Francia e Inglaterra- su hija María, ahora reina de Escocia, dejó a los nobles escoceses en libertad para lla-



*El reformador Juan Knox*

mar a un parlamento. El poder quedaba finalmente en manos de los protestantes.

Este nuevo parlamento trató la legislación y abolió la antigua fe, reemplazándola por la nueva fe. La jurisdicción en Escocia del Papa cesó, y la celebración de la misa fue prohibida. La redacción de una Confesión de Fe y un Libro de Disciplina para la nueva iglesia fue solicitada a un grupo de eruditos, entre ellos, Juan Knox. Estos documentos sentaron las bases para el resurgimiento de Escocia, sobre las bases de nuevos valores, justicia social y, muy especialmente, sobre el establecimiento de un sistema educativo gratuito y universal. Todo esto ayudó a moldear el carácter del pueblo escocés y, especialmente, el de su iglesia.

Sin lugar a dudas, la reforma escocesa forma parte de nuestra historia y de nuestro carácter, y esta es la herencia que hoy celebramos, dando gracias a Dios por aquellos hombres y mujeres, muchos de ellos mártires, que lucharon por la pureza del Evangelio y el señorío único de Jesucristo. Ellos son y seguirán siendo ejemplo para todos nosotros.

*Continuidad por Martin Sharenberg*



"Noche de paz, noche de amor..."

## La más célebre canción de Navidad

Nadie negará la fama universal de la sencilla canción que comienza "Noche de paz, noche de amor", que hoy se canta en todo el mundo. Del mismo modo, no pudieron ser más humildes sus orígenes.

El 24 de setiembre de 1818, en Oberndorf, una pequeña ciudad de los alpes austríacos, el órgano apareció descompuesto. Era imposible realizar el servicio navideño que estaba planeado, y entonces Joseph Mohr, de 27 años, decidió escribir una canción que pudiera cantarse a dos voces con guitarra. Cuando la terminó, al poco rato, la llevó su amigo el organista Franz Gruber, de 31 años, quien compuso la melodía que se usó al día siguiente.

En 1825 fue a reparar el instrumento Karl Mauracher, que se enteró de la nueva canción. Consiguió una copia y la hizo difundir por todo el mundo de habla alemana, mencionándola solo como "canción popular tirolesa". La recogió otro músico que la hizo cantar en una feria de Leipzig, y un conjunto familiar la llevó a un recital de Berlín.

Los colonos alemanes comenzaron a cantarla en los Estados Unidos, y enseguida apareció en algunos himnarios. A veces tiene más de las tres estrofas que usamos nosotros, y en algunos idiomas hay más de una versión.

Hoy está por lo menos en doscientas lenguas y puede visitarse un museo dedicado a sus autores, leer libros con su historia y, por supuesto, escucharla grabada de mil maneras.

Una forma de sentir que en Navidad nos unimos con todo el mundo es cantarla en otros idiomas. Quizá alguien lo conozca y lo pronuncia bien; si no, no importará mucho que sea poco exacto. Aquí hay algunos pocos ejemplos de la primera estrofa que podremos usar en el culto familiar del 24 de diciembre.

### **Stille Nacht (alemán)**

*Stille Nacht! heil'ge Nacht!  
Alles schläft; einsam wacht  
Nur das traute hoch heilige Paar.  
Holder Knab´im licken Haar  
Schlafe in himmlischer Ruh!*

### **Silent Night (inglés)**

*Silent night, holy night  
All is calm, all is bright  
Around yon virgin Mother and Child  
Holy infant so tender and mild  
Sleep in heavenly peace  
Sleep in heavenly peace.*

### **Bianco Natal (italiano)**

*Bianco Natal,  
Santa Natal!  
Tutti qua  
Dormin gia,  
Sol María veglia ancor,  
Un piccino si stringe al cor,  
Dormi Gesu bambino  
Dormi bimbo divin.*

### **Noite de paz! Noite de amor! (portugués)**

*Noite de paz! Noite de amor!  
Dormen todos em redor.  
Em Belém Jesu nasceu,  
Rei de paz, da terra e céu.  
Nosso Salvador é Jesús, Señor,*

### **Stilla natt, heliga natt (sueco)**

*Stilla natt, heliga natt!  
All är frid. Stjärnan blid  
skinner pa barnet is stallets stra  
och de vakande fomma tä.  
Kristus till jorden är kommen,  
Ooss är en fräsalare föd.*

Artículo publicado en "El Puente", suplemento para la mujer, diciembre de 2000.

## LA FERRETERÍA

de Michael Bolm

*Electricidad - Iluminación - Herramientas Varias  
Sanitarios - Pinturas - Tornillos y Bulones  
Repuestos Varios - Artículos de Bazar*

**Reparación de Electrodomesticos**

**CERRAJERÍA**

**Copia de llaves / Cambio de Combinación  
Aperturas**

**Lunes a Viernes:** 8:00 a 12:30 hs. y de 16:00 a 20:00 hs.

**Sábados:** 9:00 a 13:00 hs. y de 16:00 a 20:00 hs.

**Domingos:** 9:00 a 13:00

J. B. Vago y General Paz - Temperley - Tel: 4231-7068

**TELEFONIA**



**DECOTEL**

**Instalación - Service  
Venta de teléfonos**

**Fax**

**Alarmas**

**C. C. T. V.**

**Video portero**

**Computación**

**Acc. telefonía celular**

**Av. Mitre 1898 (1870). Avellaneda**

**Tel./Fax: 4205 7223 /4203-0257**

## De la Redacción:

Hemos recibido la siguiente carta, muy formal, de las señoras de la Iglesia de Temperley pidiendo la reanudación de la publicación de las recetas que se incluían en cada revista. En honor a esta carta, consultaremos al Presbiterio por este pedido. Recordemos las palabras de una gran mística del siglo XVI:

**"Mirad que entre los pucheros y las ollas anda Dios"**  
**Teresa de Ávila (1515-1582)**

Director de la Revista  
Iglesia Presbiteriana San Andrés  
Sr Arnold E. Dodds

*Estimado Sr. Dodds:*

*Este mail va en nombre de muchas mujeres de la Iglesia de Temperley (y ¿por qué no las damas de otras congregaciones y sus familias?) que siguen preguntando por qué no salen más las muy apreciadas y cotizadas recetas en la Revista de nuestra Iglesia.*

*Quisiéramos pedirle que se siga con esta sección, y nos ofrecemos a proveer recetas de todo tipo para facilitarle la tarea, si fuese necesario.*

*Felicitamos a usted en el 130 aniversario de la Revista, y agradecemos la gran tarea que usted realiza. Sabemos que no es una tarea fácil a cumplir. ¡Qué Dios lo bendiga ricamente!*

En nombre de las "Señoras de Temperley", lo saludamos con todo cariño.

**Nota de la Redacción:** Para cualquier otro comentario, dirigirse al director de la revista por correo o por correo electrónico a la dirección que se encuentra en la contratapa de la revista.



Tel. 4292-4451  
Cel. 15-5333-2865  
Sarmiento 21 - Lomas de Zamora (1832)

**Juan Horodiuk**  
pintura y empapelado

**CENTRO ÓPTICO FALCONARO**  
**1er. Centro de baja Visión de la Prov. de Buenos Aires**

*Director: Prof. Guillermo Falconaro*  
Docente Univ. Nac. de La Plata  
Docente Univ. Nacional de Villa María, Córdoba

- Ayudas ópticas, no ópticas, electrónicas para disminuidos visuales
- Rehabilitación visual y estimulación visual para maculopatías, retinopatías, diabéticas, retinopatías hipertensivas, retinosis pigmentaria, etc.

**25 de mayo 111 // Temperley // 4292-0092**

## Noticias de las Congregaciones

### Iglesia en Belgrano

#### **Campamento**

Del 12 al 14 de noviembre tuvimos un hermoso campamento en Verónica, Provincia de Buenos Aires. Durante tres días más de 120 de nosotros pudimos convivir con amor, orar, pensar, jugar, hablar, recordar y proyectar. El sábado por la mañana Lucas nos guió en una serie de juegos muy entretenidos que marcaron definitivamente la atmósfera de comunión del encuentro. Tanto el sábado como el domingo tuvimos cultos, y después del segundo participamos de la Santa Cena. Tuvimos caminatas, truco, fútbol, voley, guitarreadas, baile, asado y ping pong. Gracias a Dios nos acompañaron muchas personas que no concurrían habitualmente a nuestra comunidad, y algunas de estos hermanos empezaron a participar habitualmente de nuestras actividades. Todos los que estuvimos quedamos agradecidos a Dios por esos momentos tan lindos, y a los organizadores por el esfuerzo que hicieron para que la pasemos tan bien. ¡Que se repita!

El viernes 17 de diciembre nos reunimos para recordar lo vivido en el campamento y empezar a imaginar el Campamento 2011.

#### **Jóvenes**

Un grupo de jóvenes de nuestra comunidad, especialmente invitados por el Pastor Reinaldo Capparelli, visitó la Iglesia Presbiteriana en Chascomús con motivo del aniversario del salón Robson, ubicado en el centro de la ciudad. El mismo grupo se reúne habitualmente para hacer un estudio bíblico basado en la epístola a los Romanos.

#### **Mujeres**

Nuestras hermanas finalizaron los encuentros de este año, con la emoción especial de despedir a Elizabeth Branch.

#### **Varones**

El 4 de diciembre se reunieron los varones en casa de Alberto, con el objetivo de proyectar las metas para 2011. Luego del viaje en tren Belgrano-Villa Ballester-Escobar, continuaron con la casi religiosa costumbre del asado, el truco y algún jugo de uva especial.

#### **Benavidez**

Nuestros hermanos continúan viajando cada sábado a Benavidez. Durante el campamento un nutrido grupo de esa misión concurre a esa buena experiencia.

#### **Corazón de Jesús**

Los hermanos que se reúnen en Las Cañitas se juntan cada lunes por la mañana y cada viernes por la tarde.

El miércoles 8 de diciembre hicieron un encuentro en Villa Asís, San Miguel, y disfrutaron de la naturaleza, de la pileta y de la buena comida. La excusa, esta vez, fue preparar la agenda para 2011 y evaluar todo lo bueno que hizo Dios en 2010 que termina en esa nueva comunidad.

Tienen programado un viaje a Chascomús para el 19 de diciembre, con la idea de participar del culto dominical y pasar un buen tiempo con los hermanos de esa congregación.

#### **Alabanza**

Los hermanos que habitualmente coordinan la alabanza los domingos terminaron un nuevo cancionero, más extenso, que en breve será impreso y utilizado para adorar y alabar al Señor.

#### **Despedida de la familia Branch**

Nos sentimos responsables de los Branch y ellos son responsables de todos nosotros. Pasamos tres años con ellos, no perdimos el tiempo sino que lo invertimos, lo disfrutamos mutuamente. Los Branch nos dieron su tiempo y nosotros el nuestro, y ellos son muy importantes para todos nosotros, y estamos seguros que nosotros somos importantes para ellos. Hemos reído y llorado juntos, hemos compartido la mesa, hemos pensado distinto y acordado en las ideas, hemos proyectado y alcanzado y nos hemos frustrado juntos. Y hasta logramos que Paul jugara al fútbol e hiciera un verdadero golazo. En definitiva, hemos encarnado juntos el Evangelio. Para eso vinieron, para eso los recibimos, para eso deben seguir viaje.

Se va por un tiempo una familia que nos hizo mucho bien. Rescatamos la capacidad que han tenido de "hacerse groncho al groncho y gringo al gringo". Paul nos ha deleitado conjugando verbos porteños como "pifiar", "dibujar" -como quien inventa una idea- y otras que solo quedarán en la misericordia de nuestras memorias. Se ha esforzado en comprender nuestro humor, supo hasta reírse sinceramente de nuestras ocurrencias y hasta se hizo admirador de Peperino Pómoro, especie de predicador impresentable de la televisión.

Tenemos el gozo de ver la mano de Dios en ellos confirmando su vida misionera. Tenemos la genuina tristeza de no verlos por un tiempo.

Pero conscientes de nuestras debilidades y limitaciones, damos gracias a Dios porque esta vez pasan de "Guatepeor" a Guatemala. Sabemos que allí encontrarán buenos hermanos que les dejarán invertir su tiempo en ellos y que dispongan su propio tiempo a favor de los Branch. Es cuestión de tiempo. **A.E.**

## Noticias de Centro/Olivos

### Nuevos miembros

En la Iglesia de Olivos, el 31 de octubre se recibieron como nuevos miembros a:

María Luz Spagnoli, Sebastián Spagnoli, Bettina Croissant, María Cristina González, Carolina Garrido y Daniel Horacio Lambert. A su vez todos los miembros de la iglesia recibieron a estos nuevos como parte de esta gran familia que es la Iglesia Presbiteriana San Andrés en Olivos.

### Nacimientos

- El viernes 5 de noviembre nació Dante, hijo de Lorena y Gastón Peón, de la iglesia en Olivos, con un peso de casi cuatro kilos! Todos se encuentran muy bien, y Wensel, el hermanito, muy feliz.

- El 29 de noviembre nació Juan Cruz, cuarto hijo de María y Juanjo Ochoa, de la iglesia en Olivos. Pesó 2,750 kilos y se encuentra muy bien.

### Bautismos

El domingo 14 de noviembre tuvieron lugar los bautismos de los siguientes niños y una adolescente en la iglesia en Olivos:

- Benicio Spagnoli, hijo de María Luz y Sebastián Spagnoli; padrinos: Christian Hotton y Sara Guzmán Muela.

- Mateo Somoza Díaz, hijo de Pablo y Carolina Somoza; padrinos: Ruth Kopf y Sergio Schiavone.

- Manuel Krumpeter, hijo de Margarita López Veleris y Alejandro Krumpeter; madrina: María Inés Heidenreich.

- Francisco Nicolás Gattiker, hijo de Patricia y Santiago Gattiker; padrinos: Sonia Inés Gattiker y Rene Busquet.

- Thiago Jorge Kotroba, hijo de Madeleine y Diego Kotroba; padrinos: Moira Olivieri y Tomas Whitney

- Naomí Higa, hija de Moira y Roberto Higa; padrinos: Roxana Teruya y Sergio Uchima.



### Desayuno de mujeres

El 6 de noviembre llevamos adelante en Olivos el cierre del año 2010 con alrededor de setenta y cinco personas. El tema "Mujeres del bicentenario" desafió a todas las presentes. Marita Cánepa nos hizo recordar a muchas de las mujeres que contribuyeron a construir nuestra patria, y Gerardo nos habló de las mujeres de La Biblia; recordó a aquellas que fueron usadas por Dios para construir lo que hoy es nuestra fe. Ahora está en todas nosotras ser mujeres de Dios dispuestas a trabajar para el desarrollo de nuestra patria.



### Reaching Out: ¡El cierre de un gran trabajo en equipo!

En noviembre GPS 15-20 llevó a cabo el último Reaching Out del año, en Olivos. Algunos colaboramos en el desfile de Alparamis, otros realizamos tareas de mantenimiento del Bosque San Andrés, y otros pasamos toda una tarde recreativa junto a los ancianos del hogar BABS. Durante todo el año fuimos desafiados a servir a Dios y a otros a través de un gran trabajo en equipo. Distribuidos en distintos proyectos, vivimos jornadas enteras de servicio aprendiendo a funcionar como un "único cuerpo". Fue increíble ver cómo, a pesar de estar separados geográficamente, to-



do GPS se unió para servir a Dios en distintos ámbitos. ¡Agradecemos por este hermoso espacio que pudimos crear entre todos!

### Desfile mágico Alparamis a beneficio de Red San Andrés

¡Celebramos los resultados obtenidos en forma conjunta!

El sábado 13 de noviembre se realizó el X Desfile Mágico de Alparamis en la calle Unidad Nacional, en Acassuso, que por tercera vez consecutiva ha sido a beneficio de Red San Andrés. El evento convocó a más de 60.000 personas que disfrutaron de una tarde llena de sorpresas y visitas de personajes muy queridos por los más chiquitos.

¡Más de 70 voluntarios de la Escuela San Andrés, la Universidad San Andrés y la Iglesia colaboraron con el evento! Algunas personas recibieron las donaciones en los stands, otras desfilaron y otras participaron de la Cuadra Solidaria, donde hubo 120 chicos de tres instituciones socias con las que trabajamos desde la red.

Se recibieron 10.588 lápices, 1.591 cuadernos, diferentes útiles escolares, 37 unidades de alimentos no perecederos, 75 unidades más de juguetes, libros y otros, que fueron entregados a escuelas, hogares y comedores socios de la Red San Andrés (ver

[www.sanandres.org.ar](http://www.sanandres.org.ar) para ver el listado completo y un video del desfile). Queremos agradecer a la empresa Alparamis por esta oportunidad, a los asistentes que contribuyeron con donaciones y a todos los voluntarios por sumarse al trabajo en red. Una vez más, ¡disfrutamos de los frutos del trabajo articulado!

### GPS+21

El grupo de jóvenes GPS+21 en Olivos ha tenido un mes de noviembre realmente de acción.

Comenzamos el mes el sábado 13 con un espacio de servicio. Estuvimos en el Desfile Alparamis a beneficio de Red San Andrés con participaciones destacables en cada área de trabajo. El sábado 20 trabajamos el verbo Construir, donde analizamos algunas de nuestras relaciones más relevantes, y tuvimos el desafío de conectarnos con otros, saliendo de nuestra zona de confort.

El sábado 27 nos enfocamos en nuestro proyecto de acción social y colaboramos con La Casita, un espacio donde se vende ropa y diferentes objetos para beneficiar a la Fundación María Cecilia de Ayuda al Niño Oncológico.

En diciembre nos reuniremos los días sábados 4 y 11 a las 19:30 en Acassuso 1131, Olivos.

Para más información envíanos un mail a: [jovenesmasde21@gmail.com](mailto:jovenesmasde21@gmail.com).



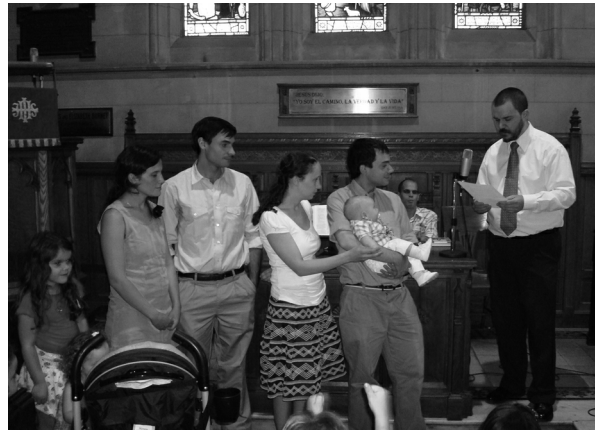
## Noticias de Temperley

### Bautismos:

El domingo 14 de noviembre se bautizó a Martín, el hijo de Marcos e Inés Bidart.



Y el domingo 28 de noviembre se bautizó a Tomás, hijo de Pablo y Vicky Lumsden.



### Bazar:

Este evento se realizó el 13 de noviembre y como el tiempo primaveral era benigno se pudo colocar algunos puestos en el jardín en frente de la Iglesia.



*Familia Craig*



*Maria Rosa Tosi, Evelyn y Walter Bolm*



*Las buenas mozas y el Pastor Reinaldo Capparelli*



*Babs con su hija Sandra y amigas Graciela y Chrissie*

## Noticias de Remedios de Escalada

### Ordenacion de Presbíteros

El domingo 31 de octubre, en una verdadera fiesta, la Iglesia de Escalada ordenó a los dos presbíteros que vino preparando en este último tiempo. Ellos, Ricardo Luna y Osvaldo Torres junto a sus respectivas familias participaron del culto muy emocionados, al igual que toda la congregación que recibe con alegría el com-

promiso de servir de estos hermanos que se suman al grupo ya existente, lo que aliviará en parte la tarea que vienen realizando en estos tiempos de cambio que nuestra iglesia empieza a vivir. ¡Agradecemos al Señor los mimos que nos hace cada día!



### Presentación de dos niños

El mismo domingo, Marta y Pablo Otarola, un matrimonio joven, presentaron a sus dos pequeños hijitos: Sofía, de un año y medio y Sebastian, el mayor, de tres añitos. Oramos acompañando el pedido de sus papis "que el Señor los proteja en adelante y los guíe por el buen camino en su crecimiento físico y espiritual dentro de la congregación".



### Silvia Chávez

Continuamos el mes recibiendo a Silvia Chávez, que nos trajo, como acostumbra cada vez que nos visita, un tema de ayuda para ordenar nuestro caminar en comunidad: esta vez fue "Comunicación. Compromiso. Confianza". Tres palabras claves para el trabajo cotidiano de una iglesia en sus comienzos. Fue otro grato momento en el que nos divertimos al conocernos un poco más y aprendiendo a pensar, organizar, resolver y mostrar en grupo, que si hay comunicación y compromiso podemos confiar unos en otros para hacer la tarea necesaria en la iglesia.



### Cumpleaños del Pastor

Unos días después hubo otra celebración que no queríamos olvidar: el cumpleaños de nuestro pastor, Jorge Lumsden. Para que fuese una sorpresa, la congregación toda se reunió en el tiempo que los hombres comparten su "asadito" mensual, les damos gracias por la generosidad que tuvieron al ceder ese tiempo

para esta celebración y, además, prepararon asado para una cantidad mucho mayor a la que están acostumbrados. Vivimos momentos de mucha alegría al ayudar con el trabajo y con el agasajo. Nos acompañó su familia, esposa e hijos, quienes colaboraron con la sorpresa y otros temas.



### Fallecimiento y una enferma

Nuestro caminar tiene momentos gratos como los que hemos contado, también hay de los otros que no son gratos pero que tenemos que pasarlos, y este mes nos correspondió despedir al papá de Any Insúa quien partió con el Señor el 17 de noviembre. La acompañamos en su dolor y oramos que pueda hacer su

duelo en la paz del Señor.

Por otra parte tenemos una enferma en la congregación: Mary Pando ha sido operada casi a fines del mes. Rogamos a Dios por su pronta recuperación y la acompañamos en la oración diaria para su restablecimiento.

### Un mensaje bien recibido

El último domingo de noviembre el Señor nos hizo un regalo más, la prédica durante el culto de nuestro "anciano" más joven, Ezequiel Ramil, quien con la frescura de siempre, gracia y vehemencia predicó La Palabra del Señor mostrándonos lo bueno que es animarse a vivir el vínculo personal con Dios y seguir en obediencia los caminos que Él tiene para cada uno de nosotros.



En la Paz del Señor nos despedimos hasta la próxima nota. C L.

# Noticias de Quilmes



## Reuniones

Continuamos con nuestros cultos de adoración los domingos a las 11 horas. Los adolescentes se reúnen dos viernes por mes y el último sábado de cada mes nos reunimos las hermanas. Además los miércoles continúan las reuniones de oración.

Continuamos con nuestros cultos de adoración los domingos a las 11:00. Los adolescentes se reúnen dos viernes por mes y el último sábado de cada mes nos reunimos las hermanas. Además, los miércoles continúan las reuniones de oración.

## Ministerio de la mujer

El sábado 10 de octubre tuvo lugar en nuestra capilla la reunión general del Ministerio de la Mujer. Fue de gran bendición. Tuvimos como oradora a la hermana Silvia Chávez. Al mediodía compartimos unas ricas empanadas y postres.

Agradecemos al Señor por esta oportunidad de estar en comunión con las hermanas de las distintas congregaciones y estudiar con ellas La Palabra.

## Asamblea

El 31 de octubre tuvo lugar, después del culto, la asamblea anual, donde se trató la situación financiera de nuestra iglesia. Rogamos a nuestro Dios que nos dé sabiduría para entender su voluntad y ofrecernos, en primer lugar a nosotros mismos y así sabremos cómo administrar lo que es de Él, y servirlo en espíritu y en verdad.

## Acción de gracias

Tras oraciones pidiendo por la sanidad de nuestro pastor, hace unos meses le detectaron una afección en sus ojos por la cual podía perder la vista. El domingo 28 nos dio la gran noticia: con tratamiento tiene solución. ¡Gloria a Dios!

## Festejo

En diciembre realizaremos, Dios mediante, el último encuentro del año para festejar los cumpleaños del cuarto trimestre y para despedir el año. Será un almuerzo a la canasta y podremos disfrutar de canciones e interpretaciones de algunos músicos.

*Susana Cintione*



**Patricia Peaguda**      **Pedro Cánepa**  
Arquitectos

Impermeabilización de techos

**Pintura en general:**  
edificios en altura, viviendas, medianeras.

**Espejos de agua:**  
piscinas, fuentes, cascadas, hidromasajes.

**Diseños de espacios verdes**  
ppeaguda@fibertel.com.ar  
parquitecturac@gmail.com

15-5325-3409

15-6765-8154



*Marita Cánepa*  
Ciencias sociales  
Museóloga

En el año del bicentenario  
**Visitas: "Buenos Aires eterna"**  
Distintos itinerarios

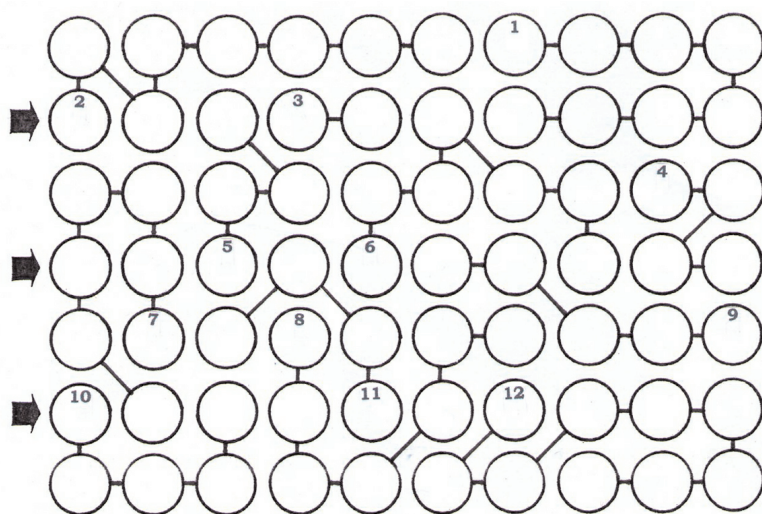
Reservas:  
maritacanepe@gmail.com  
Cel.: 15 6426-5020

## Entretenimiento bíblico

Eliseo Angelucci

# Casillas entrelazadas

Coloque una letra en cada casilla, comience en la numerada y termine en la última casilla entrelazada. En las hileras señaladas se leerá una frase de la profecía de Zacarías de Lucas 1. Leerá la respuesta en la página 29.



1. "Toda tu ... y el fruto de tu tierra serán consumidos por la langosta" (Deuteronomio 28).
2. "Noé, varón justo, era ... en sus generaciones".
3. "Y ahora permanecen la ... la esperanza y el amor".
4. Era de Arimatea.
5. "Pero Dios, que consuela a los humildes, nos consoló con la venida de ...", escribió Pablo en 2 Corintios.
6. "Elí estaba ... en una silla vigilando junto al camino".
7. "Y ... su nombre Ismael".
8. "El extranjero que estará en medio se ..." (Deuteronomio 28).
9. Suegra de Rut.
10. "Porque todas sus redes serán ..." (Isaías 19).
11. "El pasaje de la Escritura que ... era este".
12. "De quien vosotros ahora habéis sido entregadores y ..." (Hechos 7).

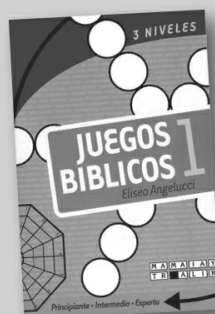
### Eliseo Angelucci

- \* Amplia experiencia
- \* Todo tipo de textos
- \* Edición de libros
- \* Impresión de libros

Tel./Fax 4743-6534  
Tel. Cel. 15 4 193 0817

**Técnico en  
corrección literaria**

E-mail: [eangelucci@biblica.org](mailto:eangelucci@biblica.org)  
[eangelucci@ciudad.com.ar](mailto:eangelucci@ciudad.com.ar)  
[eangelucci@fibertel.com.ar](mailto:eangelucci@fibertel.com.ar)



El autor, miembro de la iglesia en Olivos publicó el libro "Juegos bíblicos 1", Ediciones Peniel, con 48 entretenimientos.



Domicilio legal: Perú 352 (1067),  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Tel.: +54 (011) 4331-0308

# Directorio del Presbiterio San Andrés

[www.ipsanandres.org.ar](http://www.ipsanandres.org.ar)

Moderador:  
*Pastor Julio López*

Secretario:  
*Pastor Guillermo MacKenzie*

**- Iglesia Dr. Smith Memorial,  
Belgrano**

Conesa 2216 (1428) Cap. Fed.  
Tel: 4706-1236  
Pastor Julio C. López / Mabel.  
Pastor Asistente Guillermo Mackenzie  
Cultos dominicales: 11:00.  
Escuela dominical: 11:15.  
Cultos en inglés: 2do. domingo 9:30.  
Reunión de oración: miércoles 19:00.

**- Iglesia del Centro**

Templo: Av. Belgrano 579, Cap. Fed.  
Oficina: Perú 352, Cap. Fed.  
Tel/Fax: 4331-0308.  
Moderador:  
Pastor Gerardo Muniello  
Cultos en inglés: 1er. domingo 10:30.  
Cultos dominicales: 19:00.  
Reunión de damas, jóvenes mayores  
y matrimonios, consultar.  
[ipsanandres@ciudad.com.ar](mailto:ipsanandres@ciudad.com.ar)  
[www.sanandres.org.ar](http://www.sanandres.org.ar)

**- Iglesia de Quilmes**

Brown 831 (1878) - Tel: 4253-4810  
Pastor Omar Zaltron  
Domingo: Culto y Escuela  
bíblica 10:00.  
Reunión oración: miércoles 17:00  
y 19:00.  
Reunión de Jóvenes: sábado 18:00.  
Ministerio de la Mujer: último  
sábado del mes 16:00.  
Guild: bimensual, miércoles 15:30.  
[ozaltron@gmail.com](mailto:ozaltron@gmail.com)

**- Iglesia de San Antonio de Padua**

Godoy Cruz 99 (B1718BVA).  
Tel: (0220) 486-2883.  
Email: [ipsapadua@gmail.com](mailto:ipsapadua@gmail.com).  
Pastor: Silvio Camacho / Valeria.  
Culto dominical: 11:00.  
Escuela Bíblica de Adultos: 9:30.  
Escuela Bíblica de Niños: 11:00.  
Reunión de oración: martes 9:30.  
Reunión de mujeres: 3er. miérc. 18:00.  
Grupo de jóvenes, consultar agenda de  
encuentros.

**- Iglesia de Olivos**

Acassuso 1131 (1636). Tel: 4790-0974.  
Pastor Gerardo Muniello / Adriana.  
Cultos dominicales: 10:30 en la Esc.  
San Andrés, R. Sáenz Peña 601.  
Esc. bíblica, niños y adolesc.: 10:30.  
Reunión Jóvenes: sábado 18:30.  
Reunión Oración: martes 19:00.  
Colegio Nuevo Las Lomas  
Colectora Este del Acceso Norte 2333,  
casi salida Camino Real. La Horqueta.  
Jueves 19:30  
[secretaria@sanandres.org.ar](mailto:secretaria@sanandres.org.ar)  
[www.sanandres.org.ar](http://www.sanandres.org.ar)

**- Iglesia de Remedios de Escalada**

Pastor Jorge Lumsden / Silvia.  
Villegas 852. Tel: 4242-3515.  
Culto Dominical: 11:00.  
Escuela Dominical: 10:00.  
Reunión de Oración: miercoles 19:00.  
Adolescentes y Jóvenes: 2do. y 4to.  
sábado 19:00 a 23:00.

Reunión de mujeres:  
1er sábado del mes, 18:00 a 20:00.  
[escalada@ipsanandres.org.ar](mailto:escalada@ipsanandres.org.ar)

**- Iglesia de Témperley**

Gral. Paz 191 (1834)  
Tel: 4244-6338  
Pastor Cristian Pesce / Fernanda.  
Misionero: Reinaldo Capparelli / Marina.  
Cultos Dominicales: Castellano 9:00 y 11:00.  
Santa Cena: 3er domingo.  
Escuela Dominical: 10:00.  
Reunión de oración: miércoles 19:00.  
[temperley@ipsanandres.org.ar](mailto:temperley@ipsanandres.org.ar)

**- Iglesia La Misión**

Av. Varela 1420 (1406), Cap. Fed.  
Pastor Marcelo Robles  
Tel: 4633-4182.  
Escuela Dominical y Culto: 10:00.  
Reunión de células de lunes a viernes.  
Consultar horarios por teléfono.  
[iglesialamision@yahoo.com.ar](mailto:iglesialamision@yahoo.com.ar)  
[www.iglesialamision.org.ar](http://www.iglesialamision.org.ar)

**Iglesia Asociada al Presbiterio  
San Andrés: Comunidad Evangélica  
Restauración en Cristo (C.E.R.C.)**

Avda. Belgrano 4180, Capital Federal.  
Tel: 4654-5883.  
Pastor Alberto Roldán / Emilia.  
[alberto@teologos.com.ar](mailto:alberto@teologos.com.ar)  
Cultos dominicales: 10:30.  
Reunión de oración: martes 19:00.  
[www.recristo.com.ar](http://www.recristo.com.ar)

# *Corporación del Cementerio Británico*

## *Cementerio de la Chacarita y Cementerio Jardín*

### *en Pablo Nogués*

*Fundada en 1821*



CEMENTERIO CHACARITA



CEMENTERIO JARDÍN

### *Administración Central*

*Av. Elcano 4568 (C1427CIQ) Buenos Aires -Tel./Fax: 4554-0092 y 4553-3403*

### **Solución a Casillas entrelazadas**

"Profeta del Altísimo serás  
llamado", Lucas 1:76.

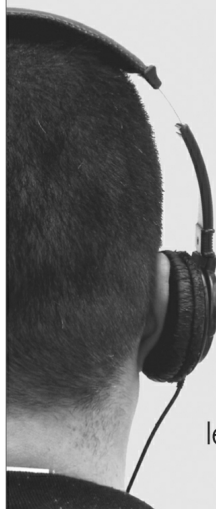
1. Arbolada
2. Perfecto
3. Fe
4. José
5. Tito
6. Sentado
7. Llamará
8. Elevará
9. Noemi
10. Rotas
11. Leía
12. Mataores

Puede volver a escuchar  
el mensaje de cada domingo  
entrando a nuestro blog:

**[ipsatemperley.blogspot.com](http://ipsatemperley.blogspot.com)**



Allí tiene la opción de escuchar  
online y también de descargar-  
lo para escucharlo sin estar  
conectado o compartirlo con  
otras personas que piense que  
les puede ser útil.





# CASA BELL

Casa Bell S.A. San Martín 344, Piso 30 B, C1004AAH, Capital Federal, Argentina  
+54 (11) 4394-2424 - 4394-0353/4/5 - Fax: +54 (11) 4394-2138 - info@casabell.net

## /// CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA

Iglesia Presbiteriana San Andrés



Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ C. Postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Iglesia: \_\_\_\_\_

### Suscripción

Bimestral: \$ \_\_\_\_\_

Anual (6 nros): \$ \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Suscripción anual (6 nros.) \$36. Ejemplar \$6. Costo de envío por correo \$3,50 por ejemplar. Total \$57. NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar el valor a: Iglesia Presbiteriana San Andrés, Peru 352, Cdad. Aut. de Bs. As. (1067). Si el valor es un giro favor hacer a nombre de Jorge Perugorria, por problemas de documentación. Deposito en Banco Patagonia Cta. Cte. No. 3075-4520/00 y enviar fotocopia del deposito por correo a Peru 352, Cdad. Aut. de Bs. As. (1067).



# St. Andrew's

Scots School

F o u n d e d 1 8 3 8

*"Indagar con profundidad, trabajar con responsabilidad y preocuparse por el prójimo, por sí mismos y por el medio ambiente."*



4790-5371 int. 324 | [www.sanandres.esc.edu.ar](http://www.sanandres.esc.edu.ar)

**At Universidad de San Andrés  
the future graduates not only build up their education.**

**They build their lives.**

**San Andrés aims to transform students' efforts into results. Our majors**

- **BUSINESS ADMINISTRATION • ECONOMICS • ACCOUNTANCY •**
- **INTERNATIONAL RELATIONS • POLITICAL SCIENCE • COMMUNICATION •**

**Prepare them to**

- **be quickly incorporated to leading companies**
- **continue an academic career in well-known universities**
- **become successful entrepreneurs**

**Our students can also have access to**

- **exchange agreements**
- **internships in different companies & organizations**
- **various possibilities of scholarships and financial aid**

For further information contact  
**Admissions Office**  
 Vito Dumas 284 (B1644BID) Victoria,  
 Prov. de Buenos Aires.  
 Tel.: 54 (11) 4725-7013 / 7072  
 Fax: 54 (11) 4725-7027  
 E-mail: [admission@udesa.edu.ar](mailto:admission@udesa.edu.ar)  
[www.udesa.edu.ar](http://www.udesa.edu.ar)



Universidad de  
**SanAndrés**

Autorización definitiva otorgada por el Decreto 978/2007.

## Iglesia Presbiteriana San Andrés

**Domicilio legal:**

**Perú 352 Cdad. Aut. de Buenos Aires (1067)**

**Teléfono: (011) 4331-0308**

Remitente

**Director de la Revista**  
 Arnold E. Dodds  
[aycdodds@speedy.com.ar](mailto:aycdodds@speedy.com.ar)

**Diseño y diagramación**  
 Carlos de Chapeaurouge

**Corrector literario**  
 Eliseo Angelucci

**Impreso en:**  
 Punto. Diseño & Producción gráfica

### Correos Argentinos:

No encontrandose el destinatario,  
 estimamos la oportuna devolución  
 de esta revista al remitente

INSCRIPCIÓN EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EL N°160  
 REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N°965.078